

**Information Note for ADEA's Biennial Meeting of Education in Africa,
March 27-31, 2006, Libreville, Gabon**

**Note d'Information pour la Biennale de l'Education en Afrique de
l'ADEA, 27-31 mars 2006, Libreville, Gabon**

<p>Vous trouverez ci-dessous les informations pratiques disponibles pour vous permettre de participer à la Biennale de l'Education en Afrique.</p>	<p>Below you will find some practical information that will be useful for your participation in the Biennial Meeting on Education in Africa.</p>
<p>1. DATE ET LIEU La Biennale de l'Education en Afrique se tiendra du 27 mars, 2006 à 18 heures au 31 mars 2006 à 13 heures au Centre International de Conférences de Libreville au Gabon.</p>	<p>1. DATE AND VENUE The Biennial Meeting on Education in Africa will be held from March 27, 2006 at 6 p.m. to March 31, 2006 at 1 p.m. at the International Conference Center in Libreville, Gabon.</p>
<p>Elle sera précédée du Forum des Ministres africains de l'Education qui sera organisé le 27 mars de 9 heures à 17 heures dans le même Centre, et qui est réservé aux Ministres et représentants dûment mandatés de Ministres.</p>	<p>The Caucus of African Ministers of Education will precede the Biennale on March 27, 2006 from 9 a.m. to 5 p.m. at the same venue. This event is open only to Ministers and their duly mandated representatives.</p>
<p>Centre International de Conférences Cité de la Démocratie Libreville, Gabon Tél. : +241 74 10 50</p>	<p>International Conference Center Cité de la Démocratie Libreville, Gabon Phone: +241 74 10 50</p>
<p>2. ACCUEIL A L'AEROPORT Le Ministère de l'Education nationale et de l'Enseignement supérieur du Gabon se chargera de l'accueil des participants à l'aéroport selon les plans de vols transmis par les participants au Secrétariat de l'ADEA.</p>	<p>2. WELCOME AT THE AIRPORT The Ministry of National Education and Higher Learning of Gabon shall welcome arriving participants based on the flight information participants have communicated to the ADEA Secretariat.</p>
<p>3. FORMALITES D'ENTREE AU GABON Il est demandé aux participants de se faire délivrer un visa d'entrée pour le Gabon auprès des représentations diplomatiques du Gabon dans leur pays de résidence. L'ADEA enverra aux participants dont le pays de résidence n'a pas de représentation diplomatique gabonaise une lettre du gouvernement gabonais attestant que le visa leur sera délivré à l'aéroport. Les participants n'ayant pas obtenu de visa chez eux doivent se munir de cette lettre et de la lettre officielle d'invitation comme documents de voyage pour présentation éventuelle aux compagnies aériennes qui pourraient les exiger avant l'embarquement.</p>	<p>3. ENTRY FORMALITIES FOR GABON Participants residing in countries where Gabon is represented by an embassy or consulate should obtain their visas prior to departure. For those participants whose home countries have no Gabonese embassy or consulate, the ADEA Secretariat will send you a letter from the Gabonese government confirming that your visa will be delivered upon your arrival at the airport. Participants unable to get a visa in their home country should bring this letter as well as their official letter of invitation with them as travel documents to be presented to your airline company at check-in.</p>

<p>4. INFORMATIONS SANITAIRES</p> <p>Les participants sont invités à s'assurer qu'ils disposent d'un certificat de vaccination contre la fièvre jaune en cours de validité, document OBLIGATOIRE pour entrer au Gabon.</p>	<p>4. HEALTH REQUIREMENTS</p> <p>Please make sure that you have and bring with you a valid yellow fever vaccine certificate; presentation of this document is OBLIGATORY for entry in Gabon.</p>
<p>5. HEBERGEMENT DES PARTICIPANTS / LISTE D'HOTELS</p> <p>Pour bénéficier d'une chambre dans les hôtels indiqués ci-dessous et des tarifs préférentiels négociés, il faut que la réservation soit faite obligatoirement par le Secrétariat de l'ADEA. Les contraintes liées au nombre limité de chambres et aux engagements contractuels obligent le Secrétariat à effectuer à l'avance la répartition des participants dans les différents hôtels et à demander aux participants de ne pas modifier les réservations.</p>	<p>5. PARTICIPANT ACCOMMODATION / HOTELS LIST</p> <p>In order to be assigned a room in the hotels mentioned below and be charged the preferential rates arranged for the occasion, your reservation must be made by the ADEA Secretariat. The Secretariat's contract with the hotels as well as the limited number of rooms requires us to assign rooms in different hotels to participants in advance and request that participants not change their reservations.</p>
<p>Les hôtels sélectionnés par l'ADEA sont les suivants:</p>	<p>ADEA has booked rooms in the following hotels:</p>
<p>1. Hôtel Le Méridien Re-Ndama</p> <p>Boulevard de l'Indépendance, Libreville Tél.+241 76 61 61 ; Fax +241 74 29 24 Modalités de paiement : espèces (FCFA, € US\$), VISA, MC, AmEx, Diner's Club, chèques Traveller's (€US\$)</p>	<p>1. Hôtel Le Méridien Re-Ndama</p> <p>Boulevard de l'Indépendance, Libreville Tel.+241 76 61 61; Fax +241 74 29 24 Payment options: cash (FCFA, € US\$), VISA, MC, AmEx, Diner's Club, Traveler's Checks (€US\$)</p>
<p>2. Hôtel Novotel Libreville Rapontchombo</p> <p>Boulevard de l'Indépendance, Libreville Tél. +241 76 47 42 ; Fax +241 76 13 45 Modalités de paiement : espèces (FCFA, € US\$), VISA, MC, AmEx, Diner's Club</p>	<p>2. Hôtel Novotel Libreville Rapontchombo</p> <p>Boulevard de l'Indépendance, Libreville Tel. +241 76 47 42; Fax +241 76 13 45 Payment options : cash (FCFA, € US\$), VISA, MC, AmEx, Diner's Club</p>
<p>3. Hôtel Intercontinental</p> <p>Boulevard de Nice, Libreville Tél. +241 73 20 23 ; Fax: +241 73 16 29 Modalités de paiement: espèces (FCFA, € US\$), VISA, MC, AmEx, Diner's Club, chèques Traveller's (€US\$)</p>	<p>3. Hôtel Intercontinental</p> <p>Boulevard de Nice, Libreville Tel. +241 73 20 23; Fax: +241 73 16 29 Payment options: cash (FCFA, € US\$), VISA, MC, AmEx, Diner's Club, Traveler's Checks (€US\$)</p>
<p>4. Hôtel Atlantique</p> <p>En face de l'aéroport, Libreville Tél. +241 73 24 30 ; Fax +241 73 24 36 Modalités de paiement : espèces (FCFA, € US\$), VISA, MC, AmEx, Diner's Club, chèques Traveller's (€US\$)</p>	<p>4. Hôtel Atlantique</p> <p>Across from the Libreville Airport Tel. +241 73 24 30; Fax +241 73 24 36 Payment options: cash (FCFA, € US\$), VISA, MC, AmEx, Diner's Club, Traveler's Checks (€US\$)</p>
<p>6. ENREGISTREMENT</p> <p>Dès votre arrivée à Libreville, nous vous prions de bien vouloir vous présenter au bureau d'accueil de l'ADEA situé dans votre hôtel pour les formalités d'enregistrement et pour recevoir le programme ainsi que votre badge et le kit de la conférence. Seul le bureau d'accueil de l'ADEA pourra vous attribuer la clef de votre chambre d'hôtel, et ce après votre présentation et enregistrement.</p>	<p>6. REGISTRATION</p> <p>Upon arrival in Libreville, please present yourself at the ADEA welcome desk located in your hotel lobby in order to complete the registration process and receive your badge, the conference kit and program. Only the ADEA welcome desk can provide your room key, following your arrival and registration.</p>

7. ACCES AUX REUNIONS ET SECURITE

Vous recevrez, au moment de votre inscription au bureau d'accueil de votre hôtel, un badge nominatif que vous devez garder à tout moment sur vous. Ce badge vous donnera accès au Centre de Conférences où a lieu la biennale ainsi qu'aux événements en marge. **La présentation de ce badge sera également obligatoire pour accéder aux déjeuners, cocktails et soirées officiels de la Biennale.**

Pour votre sécurité personnelle, veuillez observer les règles de conduites suivantes :

Faire attention, à tout moment, à votre ordinateur portable, votre téléphone mobile et vos autres effets personnels

Suivre les instructions de tout personnel de sécurité, de l'ADEA et du Ministère de l'Education nationale et de l'Enseignement supérieur du Gabon à tout moment.

7. ACCESS TO MEETINGS AND SECURITY

At registration at the welcome desk in your hotel lobby, you shall be given a badge with your name on it, to be worn at all times. This badge will allow you to access the Conference Center where the Biennial Meeting shall take place, as well as all side meetings. **You will be asked to present this badge in order to access official Biennale lunches, receptions and dinners.**

For your personal security, please observe the following rules:

Do not leave your laptop computer, mobile phone or other personal items unattended

Follow the instructions given to you by security personnel, Ministry of Education personnel and ADEA staff at all times.

8. DEFENSE DE FUMER

Nous vous signalons qu'il est interdit de fumer dans les salles de réunion du Centre de Conférences.

8. NO SMOKING POLICY

Conference Center meeting rooms are smoke-free areas.

9. SERVICES COMMUNICATION

Un point Internet gratuit sera installé au Centre de Conférences pour les participants.

9. COMMUNICATION SERVICES

Free access to the Internet will be available to participants at the Conference Center.

10. TAUX DE CHANGE ET OPERATIONS BANCAIRES

Le taux officiel des Nations Unies est fixé à 542,48 FCFA CFA pour 1 US\$ (taux de février 2006). Les taux offerts par les banques sur place peuvent être différents. Les titulaires des cartes de crédit peuvent faire des retraits en espèces au niveau des distributeurs automatiques se trouvant à l'aéroport ou en ville dans les agences des principales banques de Libreville.

10. EXCHANGE RATE AND BANK TRANSACTIONS

The UN official exchange rate is 542.48 CFA francs for 1 \$US (February 2006 rate). The rates offered by banks on site may be different from the UN official rates. Holders of major credit cards will be able to withdraw cash from the ATM machines in the airport or at the major banks in town.

11. SERVICES MEDICAUX

Une équipe médicale sera présente sur place au Centre de Conférences pendant la biennale pour l'administration de tout soin médical d'urgence.

11. FIRST AID

A medical team will be present on-site at the Conference Center during the Biennial Meeting for the administration of emergency first-aid.

12. TRANSPORTS INTERNATIONAUX

Si vous ne l'avez pas déjà fait, nous vous recommandons vivement de réserver immédiatement vos billets d'avion car les avions pour le Gabon sont très sollicités pendant cette période.

Dès que vous aurez réservé vos vols, nous vous prions de transmettre sans délai au Secrétariat de l'ADEA les informations suivantes : dates et heures d'arrivée et de départ, numéro de vols et compagnie aérienne.

Le Secrétariat de l'ADEA pourra vous aider à re-

12. INTERNATIONAL AIR TRAVEL

If you have not yet done so, we highly recommend that you book your air tickets immediately, as flights for Gabon are very full already for this period.

As soon as you have reserved your flights, kindly transmit the following information to the ADEA Secretariat: dates and times of arrival and departure, flight numbers and airline.

The ADEA Secretariat will help you to reconfirm your return flights following the Biennial

<p>confirmer vos vols de retour après la biennale. A l'enregistrement au bureau d'accueil de votre hôtel, une fiche de re-confirmation de vols vous sera remise où vous pourrez préciser vos besoins. Veuillez noter que le Secrétariat de l'ADEA ne se chargera pas des éventuelles modifications de date de retour.</p>	<p>Meeting. When you register at the welcome desk in your hotel lobby, you shall receive a flight reconfirmation form with which to make your request. Please note that the ADEA Secretariat will not handle return flight modifications.</p>
<p>13. TRANSFERTS DE L'AEROPORT Le Ministère de l'Education nationale et de l'Enseignement supérieur du Gabon se chargera du transfert des participants de l'aéroport vers les différents hôtels et du transfert des participants vers l'aéroport lors de leur départ de Libreville.</p>	<p>13. TRANSPORTATION TO AND FROM THE AIRPORT Gabon's Ministry of National Education and Higher Learning will provide transportation for participants from Libreville Airport to the different hotels and departure transfers from the different hotels to Libreville Airport.</p>
<p>14. TRANSPORTS LOCAUX Le transfert quotidien des participants des hôtels vers le Centre de Conférences sera assuré par le Ministère de l'Education nationale et de l'Enseignement supérieur du Gabon.</p>	<p>14. LOCAL TRANSPORTATION The Ministry of National Education and Higher Learning of Gabon will organize the daily transportation of participants from the different hotels to the Conference Center.</p>
<p>15. TAXIS Durant votre séjour à Libreville, vous pouvez utiliser les taxis. Ces sont des voitures bicolores : rouge et blanc ou mauve et blanc. Les tarifs varient en fonction de la destination et il n'y a pas de compteur.</p> <p>Il existe deux formules : Soit vous prenez «la course» pour un tarif de 1000 FCFA (exception pour l'aéroport et l'hôtel Atlantique où le prix est de 2000 FCFA). Ce qui signifie que vous êtes seul dans le taxi. Soit vous prenez le taxi avec d'autres passagers et dans ces conditions, le prix des courses commence à 100 FCFA pour les petites distances. Pour aller au Palais des Conférences, le prix est de 2000 FCFA en moyenne. Le soir, à partir de 21h00, le prix des courses est doublé.</p>	<p>15. TAXIS During your stay in Libreville, you can also use taxis to get around. Libreville taxis are either red and white or purple and white in color. Fares vary according to your destination; there are no fare meters.</p> <p>You can either: Pay for the entire fare ("la course" in French) for a rate of 1000 FCFA (except when going to the airport of the Atlantique Hotel where fares come to 2000 FCFA). This means you travel by yourself in the taxi. Otherwise, you can share the taxi with other passengers and in this case, fares start at 100 FCFA for short distances. The fare from Libreville to the Conference Center is around 2000 FCFA. At night, taxi fares tend to double in price.</p>
<p>16. METEO La température à la fin mars se situe aux environs de 28-30°C (80° F). Le temps peut être pluvieux.</p>	<p>16. WEATHER Temperatures at the end of March are on average around 28-30° C (80° F), with a chance of rain.</p>
<p>17. ELECTRICITE Courant électrique : 220 volts.</p>	<p>17. ELECTRICITY Electric current: 220 volts.</p>
<p>18. DECALAGE HORAIRE Même heure que la France (GMT : + 1 heure).</p>	<p>18. TIME ZONE Greenwich Mean Time (GMT) + 1 hour.</p>
<p>19. EXCURSIONS ET SORTIES DANS LIBREVILLE Voici quelques idées d'excursion touristique dans Libreville : <ul style="list-style-type: none"> - La plage : pour vous baigner, nous vous conseillons d'aller vers la plage de l'Hôtel Atlantique, en direction de l'aéroport - Le quartier Louis où se trouve la majorité des </p>	<p>19. EXPLORING LIBREVILLE Below are some suggestions if you should like to explore Libreville : <ul style="list-style-type: none"> - The beach : we recommend the beach near the Atlantique Hotel (near the airport) for bathing - The "quartier Louis" neighborhood, a lively place with many restaurants </p>

<p>restaurants</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les deux marchés artisanaux situés au Centre Ville - Le Musée de Libreville - L'Arboretum de Sibang situé à 5 km de Libreville, présente la plupart des espèces forestières du Gabon. Des visites guidées ont lieu tous les jours par les gardes forestiers - La Pointe Denis, une station balnéaire, située sur une péninsule entre l'Océan Atlantique et l'Estuaire du Gabon, en face de Libreville. On peut y accéder par bateau (trajet de 30 minutes) le samedi et le dimanche. 	<ul style="list-style-type: none"> - The two traditional arts markets (“marché artisanal” in French) in downtown Libreville (“Centre Ville”) - The Libreville Museum (Le Musée de Libreville) - The Sibang Arboretum, located five kilometers from Libreville, features most of the tree species present in Gabon’s rainforests. The arboretum offers daily guided tours with forest rangers. - Pointe Denis, a seaside resort, lies on a peninsula between the Atlantic Ocean and the Gabon Estuary. You can take a 30-minute boat ride from Libreville to Pointe Denis on Saturdays and Sundays.
<p>20. RESTAURANTS A LIBREVILLE</p> <p>Les restaurants ci-dessous sont classés selon 3 catégories :</p> <p>* moins de 10.000 FCFA/pers ** entre 10.000 FCFA et 20.000/pers *** plus de 20.000 FCFA/pers</p> <p><u>Aux alentours de l'hôtel Atlantique</u></p> <p>* Tivoli ** Dakota ** Tropicana</p> <p><u>Aux alentours de l'hôtel Intercontinental</u></p> <p>Le plus proche est le quartier Louis (le quartier Louis est l'endroit le plus animé et où il y a le plus de restaurants et discothèques).</p> <p>* La Costa Sylvia * La Tonquinoise * Papa Union 1 et 2 ** Grillardin ** L'Indochine ** L'étoile d'Or ** La Mangrove ** Les Arcades ** L'Odika *** L'épicurien</p> <p><u>Au bord de la Mer</u></p> <p>** La Dolce Vita ** La Maringa ** Pizza Da Dino *** Ambroise</p> <p><u>Aux alentours des hôtels Méridien et Novotel</u></p> <p>* La Marmite Bantu ** Chez Marcelline ** Le Marquisat *** Le Pescadou</p>	<p>20. LIBREVILLE RESTAURANTS</p> <p>The restaurants below are rated as follows:</p> <p>* under 10.000 FCFA/person ** between 10.000 FCFA and 20.000/person *** over 20.000 FCFA/person</p> <p><u>Near the Hôtel Atlantique</u></p> <p>* Tivoli ** Dakota ** Tropicana</p> <p><u>Near the Intercontinental Hotel</u></p> <p>(The closest area is the “quartier Louis” – Libreville’s most lively neighborhood with many restaurants and discothèques.)</p> <p>* La Costa Sylvia * La Tonquinoise * Papa Union 1 et 2 ** Grillardin ** L'Indochine ** L'étoile d'Or ** La Mangrove ** Les Arcades ** L'Odika *** L'épicurien</p> <p><u>On the beach</u></p> <p>** La Dolce Vita ** La Maringa ** Pizza Da Dino *** Ambroise</p> <p><u>Near the Meridien and Novotel Hotels</u></p> <p>* La Marmite Bantu ** Chez Marcelline ** Le Marquisat *** Le Pescadou</p>